

Angel

Whisper

天使のささやき

The Japan Solfeggio Windchimes

日本ソルフエジオ風鈴

取扱説明書

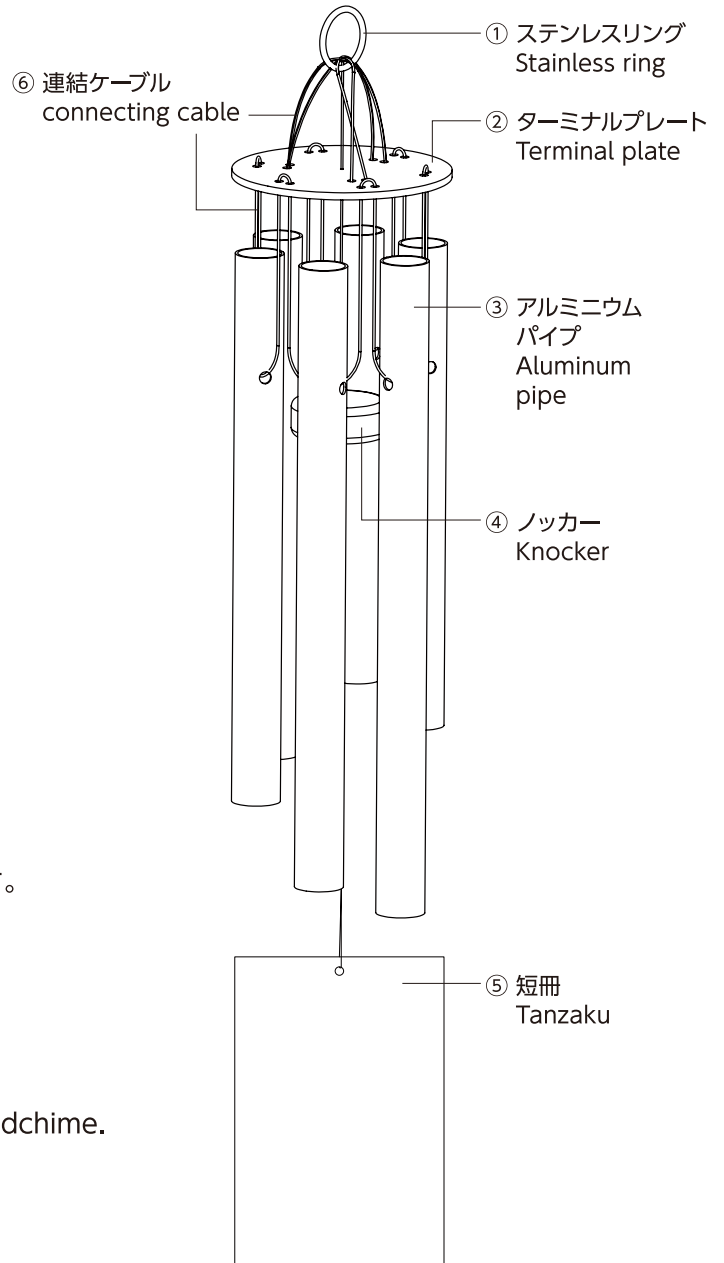
Operating Instructions

この度は日本ソルフエジオ風鈴をご購入いただき誠にありがとうございます。

Thank you for purchasing the Japan Solfeggio Windchimes.

1 商品の構成 Product composition

- ① ステンレスリング Stainless ring
屋外や、ベランダに吊るすための
ステンレス製金具です。
Stainless steel fittings for hanging
outdoors or on the veranda.
- ② ターミナルプレート Terminal plate
本商品を構成するための連結部品です。
It is a connecting part for configuring
this product.
- ③ アルミニウムパイプ Aluminum pipe
音を奏でるパイプです。
It's a pipe that makes a sound.
- ④ ノッカー Knocker
パイプから音を発生させる
硬質プラスチック部品です。
A hard plastic part that produces
sound from a pipe.
- ⑤ 短冊 Tanzaku
風鈴の音を出すために風を受けるフィルムです。
A film that catches the wind to produce
the sound of a Windchime.
- ⑥ 連結ケーブル connecting cable
風鈴を構成するための連結用ケーブルです。
A connecting cable for constructing a Windchime.



2 商品の設置 Product installation

お庭や、ベランダなど、心地よい風の吹く場所を選んで設置してください。
Choose a place where a pleasant breeze blows, such as a garden or veranda.
(市販のS型金具などがあると便利です。)(S型金具イラスト)
It is convenient to have a commercially available S-shaped bracket.

3 お楽しみ方 How to enjoy

自然の風力で動作します。発せられる音をお楽しみください。
Works with natural wind power. Enjoy the sound it makes.
※室内でご使用の際には、エアコンや扇風機の風によりご利用いただけます。
When using indoors, you can use it with the wind of an air conditioner or fan.

使用上の注意 Precautions for use

- 発信される音波は自然界のもので、身体的な害は一切ありませんが、ご使用になる時間は、お客様ご自身でお決めください。

The emitted sound waves are natural. There is no physical harm, but please decide the time to use it yourself.

- 本商品はアルミニウムパイプを叩いた際に発生する周波数（音波）を数種類の音階でお楽しみいただけるように開発されたものです。アルミニウムも金属の一種ですので、気温、室内温度、さらには湿度の影響を受け音程に敏感に反応します。よって、発せられる音（周波数）には一定性はありません。

This product was developed so that you can enjoy the frequency (sound wave) generated when hitting an aluminum pipe. Since aluminum is also a kind of metal, it reacts sensitively to air temperature, room temperature, and even humidity. Therefore, the emitted sound (frequency) is not constant.

- 本商品は厳正な管理のもと製造されております。錆にも強く雨天でもご使用になれますが、長期間にわたる雨ざらしには工業製品である以上劣化は防げません。建物の軒下など、ご使用にあたっては、なるべく雨その他の腐食の原因となる環境下でのご使用はおやめください。

This product is manufactured under strict control. It is resistant to rust and can be used even in rainy weather, but it cannot prevent deterioration because it is an industrial product for long-term rain. When using the product, such as under the eaves of a building, do not use it in an environment that may cause rain or other corrosion.

- 本商品は医療用具ではありません。

This product cannot be used for medical purposes.

本商品の製造には多くの注意を払っておりますが、不良品があった際にはお取替えいたします。

We pay a lot of attention to the manufacture of this product, but if there is a defective product, we will replace it.

注意事項 Notes

- 強風の際、大きく音を発生します。近隣の方へのご迷惑となる場合がありますので、その際にご使用をお控えください。
It makes a lot of noise when it's windy. Please refrain from using it as it may cause inconvenience to the neighbors.
- 小さなお子様の手の届く場所には設置しないでください。
Keep out of reach of small children.
- 電気を使用する機器の近くには設置しないでください。
Do not install near equipment that uses electricity.
- 落雷の恐れがある天候下での設置はおやめください。
Do not install in weather where there is a risk of lightning strikes.
- 製品の仕様 Product specifications
<http://www.nihonsoba.co.jp/windchimes/product/index.html>

総発売元 〒989-1245
宮城県柴田郡大河原町字新南59番8
日本蕎麦街道株式会社
<http://www.nihonsoba.co.jp>